



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 27 de septiembre de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA AMPLIACIÓN DEL PROGRAMA MTA SMALL BUSINESS MENTORING PROGRAM

Empire State Development y Carver Bank se asocian para ampliar las oportunidades de préstamo para pequeñas empresas.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que Empire State Development (ESD, por sus siglas en inglés) se ha asociado con la MTA y con el banco Carver Federal Savings Bank para ayudar a ampliar el programa Small Business Mentoring Program y mejorar la capacidad de las pequeñas empresas de acceder a capital de préstamo en Nueva York. La contribución de ESD le permitirá a Carver Bank aumentar ambas oportunidades de préstamo y el tamaño de los mismos, los cuales ahora pueden ser por hasta \$900.000. Anteriormente, los préstamos, emitidos por el banco Carver Federal Savings Bank, estaban limitados a \$150.000.

“Esta sociedad entre ESD, MTA y el banco Carver Federal Savings Bank estimulará nuestros esfuerzos para aumentar la participación de empresas de propiedad de mujeres y grupos minoritarios (MWBE, por sus siglas en inglés) y de pequeñas empresas en la contratación con el estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Al facilitar el acceso a capital de préstamo y ofrecer oportunidades de mentoría, las pequeñas empresas y MWBE tendrán más oportunidades de crecer y triunfar, llevando a más puestos de trabajo e ingresos para beneficiar a todo el estado. Nos complace ofrecer este programa ampliado y le damos la bienvenida a las compañías interesadas a que apliquen”.

El programa de mentoría está dirigido a expandir el grupo de compañías que pueden competir por contratos de construcción de la MTA, al ofrecer asistencia a empresas de propiedad de mujeres y grupos minoritarios y/o empresas desfavorecidas. Este ofrece servicios de mentoría, capacitación servicios de bonos de garantía y, un elemento crítico del programa, acceso a capital para empresas que pueden enfrentar desafíos utilizando fuentes tradicionales de financiamiento.

Además, este programa es tan solo una de las muchas iniciativas que se discutirán la próxima semana en el tercer foro anual MWBE Forum del estado en Albany, el 3 y 4 de octubre. Para obtener más información sobre el foro, diríjase a <http://www.governor.ny.gov/press/09092013-third-annual-mwbe-forum>.

Spanish

“La falta de acceso a capital inicial es probablemente la barrera más importante que evita que las pequeñas empresas hagan negocios con nosotros”, dijo Thomas F. Prendergast, presidente y director ejecutivo de la MTA. “Los términos de préstamo más generosos, posibilitados por el respaldo del estado, no solo ayudarán a las pequeñas empresas locales a crecer y crear puestos de trabajo, sino que significarán un entorno más competitivo para la MTA cuando publiquemos contratos en licitación. Mayor competencia beneficia directamente nuestro balance”.

“Quiero encomendar a todos los que han hecho del programa Small Business Mentoring Program un éxito”, continuó Prendergast. “Las acciones por parte de Carver y Empire State Development son una gran ratificación de la visión y la implementación de este programa a la fecha. Quiero agradecer a los socios de la MTA en Carver y al Empire State Development por hacer de esto una realidad”.

“El acceso a capital es absolutamente crítico para la capacidad de las pequeñas empresas de crecer y triunfar en el estado de Nueva York. La MTA y Carver Bank han ayudado a una cantidad de pequeñas empresas y MWBE al brindar asistencia a través del programa Small Business Mentoring Program y estamos orgullosos de unirnos al equipo con nuestro apoyo”, dijo el Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development Kenneth Adams. “Al fortalecer este programa, estamos expandiendo las oportunidades para las empresas más pequeñas y aumentando la competencia para la contratación con el estado, lo que es bueno para las empresas y grandioso para los neoyorquinos. Encomiendo a la MTA y a Carver Bank por desarrollar un programa tan exitoso y espero con ansias el compromiso continuo para ayudar a nuestras empresas a triunfar en Empire State”.

Las empresas participantes son elegibles para recibir préstamos del banco Carver Federal Savings Bank, un banco con sede en Harlem, seleccionado a través de un competitivo proceso de licitación para ser la institución crediticia para el programa Small Business Mentoring Program.

Deborah C. Wright, presidenta y directora ejecutiva de Carver dijo, “Carver se muestra entusiasta de ser la institución líder del programa Small Business Mentoring Program de la MTA. Respaldamos la misión del programa, de ofrecer asistencia técnica y el capital tan necesitado para empresas de propiedad de mujeres, grupos minoritarios y desfavorecidas. Carver espera con ansias ver a los extraordinarios empresarios que resultarán de los esfuerzos combinados de este emocionante programa”.

Según los términos de un nuevo acuerdo, Empire State Development establecerá una reserva de pérdida de préstamo de \$480.000 para respaldar el programa Small Business Mentoring Program y mejorar el acceso de MWBE certificadas por el estado de Nueva York al tan necesitado capital de préstamo. Adicionalmente, el respaldo de ESD ayudará a facilitar la exposición de Carver Bank a las moras de los préstamos y mejorar su capacidad de hacer préstamos adicionales, fortaleciendo la participación del banco en el programa. La MTA, Carver Bank y ESD respaldará a contratistas emergentes calificados al ofrecerles acceso al capital que necesitan para realizar los proyectos en forma exitosa. La participación de ESD, junto con el capital privado de Carver Bank, le brindará a estas pequeñas empresas MWBE una oportunidad de licitar y ganar su participación en proyectos capitales de mejora de la MTA.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418